

## Aktuelle Neuerscheinungen zu Chinesisch als Fremdsprache

### Monografien, Aufsatzsammlungen, Standards

- Amelung, Iwo und Joachim Kurtz (Hrsg.) (2018), *Reading the Signs: Philology, History, Prognostication. Festschrift for Michael Lackner*, München: iudicium, ISBN 978-3-86205-615-6
- Chu, Chengzhi (2020), *Motion in Chinese. Event Conceptualization and Grammatical Realization* (= Frontiers in Chinese Linguistics, Band 7), Springer, ISBN 978-981-13-1992-1
- Ding, Jing (2018), *A Lexical Semantic Study of Chinese Opposites* (= Frontiers in Chinese Linguistics, Band 1), Springer, ISBN 978-981106183-7
- Dong, Hongyuan (2018), *Semantics of Chinese Questions. An Interface Approach* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138496484
- Feng, Shengli (2019), *Prosodic Syntax in Chinese: History and Changes* (Chinese Linguistics), Routledge, ISBN-13: 978-1138578920
- Feng, Shengli (2019), *Prosodic Syntax in Chinese: Theory and Facts* (Chinese Linguistics), Routledge, ISBN-13: 978-1138578913
- Feng, Shengli (2019), *Prosodic Syntax in Chinese* (Chinese Linguistics), Routledge, ISBN-13: 978-0367140120
- Han, Jinghe (2017), *Post-Lingual Chinese Language Learning. Hanzi Pedagogy*, London: Palgrave Macmillan (= Palgrave Studies in Teaching and Learning Chinese), eBook ISBN 978-1-137-59840-0, ISBN 978-1-137-59839-4, Softcover ISBN 978-1-349-95585-5
- Hu, Jianhua (2019), *Prominence and Locality in Grammar. The Syntax and Semantics of Wh-Questions and Reflexives* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9780367220914
- Jiang, Song (2017), *The Semantics of Chinese Classifiers and Linguistic Relativity* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138291331
- Kim, Tae Eun (2018), *Mandarin Loanwords* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9780815368984
- Klawitter, Arne (2018), *Fernwestliche Schrifträume. Die Zeichenwelten des chinesischen Künstlers Xu Bing*, München: iudicium, ISBN 978-3-86205-122-9
- Künstler, Mieczysław Jerzy (2019), *The Sinitic Languages. A Contribution to Sinological Linguistics*, Collectanea Serica, New Series, vol. 1, Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, Abingdon, Oxon: Routledge, Bib-

- liography, Index, ISBN 978-0-367-18620-3 (HB), ISBN 978-0-429-19723-9 (eBook)
- Lee, Peppina Po-lun (2019), *Focus Manifestation in Mandarin Chinese and Cantonese. A Comparative Perspective* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138568112
- 李岚, 张昶, 谢小余, 王红斐, 王婧婧 (2018), 国际汉语教学电子化模式探析(外研社国际汉语师资培训丛书), 外语教学与研究出版社, ISBN 9787513587754
- 李云霞 (2019), 对外汉语口语课堂话语互动研究, 吉林大学出版社, ISBN 9787569243345
- 李智强 (2018), 汉语语音习得与教学研究 | 汉语韵律语法丛书, 北京语言大学出版社, ISBN 9787561954188
- Lin, Qing (2019), *The Diachrony of Tone Sandhi. Evidence from Southern Min Chinese* (= Frontiers in Chinese Linguistics, Band 6), Springer, ISBN 978-981-13-1938-9
- Lin, Yu-Leng (2019), *Substantive Bias and Natural Classes. An Empirical Approach* (= Frontiers in Chinese Linguistics, Band 8), Springer, ISBN 978-981-13-3533-4
- Lu, Xiaofei und Berlin Chen (Hrsg.) (2019), *Computational and Corpus Approaches to Chinese Language Learning* (Chinese Language Learning Sciences), Springer, ISBN-13: 978-9811335693
- Meisterernst, Barbara (Hrsg.) (2019), *New Perspectives on Aspect and Modality in Chinese Historical Linguistics* (= Frontiers in Chinese Linguistics, Band 5), Springer, ISBN 978-981-13-1947-1
- Moloney, Robyn und Hui Ling Xu (2018), *Teaching and Learning Chinese in Schools. Case Studies in Quality Language Education*, London: Palgrave Macmillan (Palgrave Studies in Teaching and Learning Chinese), eBook ISBN 978-3-319-89372-3, ISBN 978-3-319-89371-6
- Myers, James (2019), *The Grammar of Chinese Characters: Productive Knowledge of Formal Patterns in an Orthographic System* (Routledge Studies in East Asian Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN-13: 978-1138290815
- Navarre, Amber (2018), *Technology-Enhanced Teaching and Learning of Chinese as a Foreign Language* (Routledge Chinese Language Pedagogy), Abingdon, UK: Routledge, ISBN-13: 978-1138188594
- 欧阳丹 (2018), “了”的语法及对日教学研究, 世界图书出版公司, ISBN 9787519243623
- Pan, Victor Junnan (2019), *Architecture of the Periphery in Chinese. Cartography and Minimalism* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138068186

- Rui, Guo (2019), *Modern Chinese Parts of Speech: Classification Theory* (Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge/ Taylor & Francis Ltd, ISBN-13: 978-1138576711
- Sung, Ko-Yin und Hsiao-Mei Tsai (2019), *Mandarin Chinese Dual Language Immersion Programs* (= Bilingual Education & Bilingualism, Band 122), MULTILINGUAL MATTERS, ISBN-13: 978-1788923958
- 施春宏 (2018), 汉语纲要 (上), 北京语言大学出版社, ISBN 978-7561952559
- Wakefield, John C. (2019), *Cantonese As a Second Language: Issues, Experiences and Suggestions for Teaching and Learning* (Routledge Studies in Applied Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, CRC Press Inc, ISBN-13: 978-0815395195
- Wang, Danping (2019), *Multilingualism and Translanguaging in Chinese Language Classrooms*, London: Palgrave Macmillan (Palgrave Studies in Teaching and Learning Chinese), eBook ISBN 978-3-030-02529-8, ISBN 978-3-030-02528-1
- Wang, Li (2019), *Understanding Teacher Beliefs in an Intercultural Context: Chinese as a Foreign Language Teachers in Denmark* (= River Publishers Innovation and Change in Education), RIVER PUBL, ISBN-13: 978-8770220866
- Wang, Shan (2019), *Chinese Multiword Expressions: Theoretical and Practical Perspectives*, Springer, ISBN-13: 978-9811385094
- 王铭玉 (2019), 中译外研究 (第 8 辑), 高等教育出版社, ISBN 978-7040516104
- Wu, Guoxiang und Yulin Yuan (2019), *Lexical Ontological Semantics* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138855243
- Wu, Jiun-Shiung (2018), *Intensification and Modal Necessity in Mandarin Chinese* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138065192
- Xiao, Yun und Linda Tsung (Hrsg.) (2019), *Current Studies in Chinese Language and Discourse: Global Context and Diverse Perspectives*, John Benjamins Publishing Co, ISBN-13: 978-9027202130
- Xu, Xiaonan (2019), *Interaktion zwischen Agentivität und Telizität in intransitiven Sätzen im Chinesischen und Deutschen*, Peter Lang, ISBN-13: 978-3631790625
- 杨惠元 (2019), 汉语技能教学法, 北京语言大学出版社, ISBN 978-7561954263
- Zhang, Dongbo und Chin-Hsi Lin (Hrsg.) (2018), *Chinese as a Second Language Assessment* (= Chinese Language Learning Sciences), Springer, ISBN-13: 978-9811350450

Zhang, Zheng-Sheng (2017), *Dimensions of Variation in Written Chinese* (= Routledge Studies in Chinese Linguistics), Abingdon, UK: Routledge, ISBN 9781138942530

张艳华 (2019), 对外汉语教学法, 高等教育出版社, ISBN 9787040504941

Zhou, Minglang (2018), *Language Ideology and Order in Rising China*, Palgrave Macmillan, ISBN 978-981-13-3482-5, eBook ISBN 978-981-13-3483-2

### **Lehrwerke, Lehrmaterialien, Grammatiken, Wörterbücher**

Biondi, Micol und Wong Hocheng (2018), *My Summer in China: Lektüre + Audio-CD* (Chinese Graded Readers), Klett Sprachen, Sprache: Deutsch, Chinesisch, ISBN-13: 978-3125151550

Biondi, Micol und Christina Zhao (2018), *Welcome to Beijing: Lektüre + Audio-CD* (Chinese Graded Readers), Klett Sprachen, Sprache: Deutsch, Chinesisch, ISBN-13: 978-3125151499

Chen, Qinghai (2019), *Routledge Course in Business Chinese*, Taylor & Francis Ltd.; Routledge, ISBN-13: 978-1138479272

Chen, Weirong (2019), *A Grammar of Southern Min: The Hui'an Dialect* (= Sinitic Languages of China, Band 3), De Gruyter Mouton; ISBN-13: 978-1501517457

Chen, Xianchun (2019), *The Story of Being An Armchair Strategist* 14 (Graded Reader for Learning Chinese) (Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, ISBN-13: 978-7561953235

Chen, Xianchun (2019), *The Story of Qin State And Yan State* 11 (Graded Reader for Learning Chinese) (Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, ISBN-13: 978-7561952702

Cremerius, Ruth (2019), *Lehrbuch der chinesischen Sprache 1, Band 1.1: Lektionen 1–20*, 1 mp3-CD, ISBN: 978-3-87548-770-1, *Band 1.2: Lektionen 21–40*, 1 mp3-CD, ISBN: 978-3-87548-771-8, *Band 1.1 und 1.2: Lektionen 1–40*, ISBN: 978-3-87548-772-5, alle: Hamburg: Helmut Buske Verlag, alle in Kurzzeichen

Cremerius, Ruth (2020), *Lehrbuch der chinesischen Sprache 1, Band 1.1: Lektionen 1–20*, 1 mp3-CD, ISBN: 978-3-87548-778-7, *Band 1.2: Lektionen 21–40*, 1 mp3-CD, ISBN: 978-3-87548-779-4, *Band 1.1 und 1.2: Lektionen 1–40*, ISBN: 978-3-87548-780-0, alle: Hamburg: Helmut Buske Verlag, alle in Langzeichen

Heisig, James W., Timothy W. Richardson und Robert Rauther (2019), *Ver einfachte Hanzi lernen und behalten 2: Bedeutung und Schreibweise der häufigsten chinesischen Schriftzeichen* (= Klostermann RoteReihe), Klostermann, Vittorio, ISBN-13: 978-3465043232

Heisig, James W., Timothy W. Richardson und Robert Rauther (2019), *Ver einfachte Hanzi lernen und behalten 1: Bedeutung und Schreibweise der*

- häufigsten chinesischen Schriftzeichen (1-1500)* (= Klostermann Rote Reihe), überarb. Auflage, Klostermann, Vittorio, ISBN-13: 978-34650 43867
- Huang, Hefei (2019), *Chinesische Handelskorrespondenz 2: 2 MP3-Audio-CDs*, Gröbenzell: Hefei Huang Verlag, ISBN 978-3-940497-72-7
- Huang, Hefei und Dieter Ziethen (2019), *Chinesisches Schriftzeichenwörterbuch: Die häufigsten 1.300 Schriftzeichen mit Strichreihenfolge, Pinyin und Bedeutung*, Gröbenzell: Hefei Huang Verlag, ISBN 978-3-940497-80-2
- Huang, Hefei und Dieter Ziethen (2019), *Vorbereitung HSK-Prüfung: HSK 4, Neuer HSK 4*, Gröbenzell: Hefei Huang Verlag, ISBN 978-3-940497-73-4
- Huang, Weijia und Qun Ao (2019), *Learning Chinese Language and Culture: Intermediate Chinese Textbook*, 学习汉语与文化, Volume 1, ISBN-13: 978-9882370609, Volume 2, ISBN-13: 978-9882370616, bei-de: CHINESE UNIV Press
- 基础科技汉语教程 (2019), 华语教学出版社, ISBN 9787513801744
- Kaishi! 开始! Chinesisch für Anfänger A1: Übungsbuch mit Audios online* (2019), Klett Sprachen, ISBN-13: 978-3125289666
- Kaishi! 开始! Chinesisch für Studierende A1: Kursbuch mit Audios online* (2019), Klett Sprachen, ISBN-13: 978-3125289659
- 刘炜 und Thomas Willem (德) (2018), 汉德口译实践入门 (*Einführung in die Praxis des chinesisch-deutschen Dolmetschens*), 外语教学与研究出版社, ISBN 9787513599221
- PONS (2019), *PONS Power-Sprachkurs Chinesisch für Anfänger: Der Intensivkurs mit Buch, CDs und Online-Tests*, PONS GmbH, ISBN-13: 978-3125621985
- Ross, Claudia und Baozhang He et al. (2019), *Routledge Kurs in moderner chinesischer Hochsprache: Lehrbuch 2* (Ausgabe in Kurzzeichen), ISBN-13: 978-390 5816495 / *Arbeitsbuch 2* (Ausgabe in Kurzzeichen), ISBN-13: 978-3905816501 / *Lehrbuch 1* (Ausgabe in Kurzzeichen), ISBN-13: 978-3905816471 / *Arbeitsbuch 1* (Ausgabe in Kurzzeichen), ISBN-13: 978-3905816488, alle Zürich: Chinabooks E. Wolf
- Shaolan (2019), *Chineasy 2020 Calendar* (Englisch) Kalender – Tageskalender, Universe Pub, ISBN-13: 978-0789335814
- Weber, Hui und Michael Krumm (2019), *Lóng Aussprachetraining A1-A2: Übungen mit Audios für Smartphone/Tablet* (Lóng neu / Chinesisch für Anfänger), Klett Sprachen, ISBN-13: 978-3125288553
- Wu, Shu-Ling und Yuan Haiwang (2018), *Mastering Advanced Modern Chinese through the Classics: An Advanced Language and Culture Course*, Taylor & Francis Ltd., ISBN-13: 978-1138631199

- Xiang, Alina Jianmei und Helga Kunsemüller (2019), *Kleine Erzählungen aus China: für Chinesischlernende*, Chinesisch, Deutsch, Zürich: Chinabooks E. Wolf, ISBN-13: 978-3905816709
- Zhang, Mingming und Christian Gebhard (2018), *Wirtschaftskorrespondenz Chinesisch: zielsicher formulieren - erfolgreich handeln*, Chinabooks E. Wolf, ISBN-13: 978-3905816716
- 中国关键词 *China kennenlernen mit Schlüsselwörtern* (2019), 汉德对照, 中国外文出版发行事业局, 新世界出版社, ISBN 9787510466762
- Zhou, Xingsi und Eva Lüdi Kong (Herausgeber, Übersetzer) (2018), *Qianzinen – Der 1000-Zeichen-Klassiker: Chinesisch/Deutsch*, Reclam jun. Verlag, ISBN-13: 978-3150111772

### **Materialien speziell für Kinder**

- Carlson Jr., Richard (2019), *Deutsch-Vereinfachtes Chinesisch Mandarin. Zweisprachiges Bilderwörterbuch für Kinder, Berufe*/职业, ISBN-13: 978-1798480458, *Berufe*/工作, ISBN-13: 978-1798476376, *Ärger*/麻烦, ISBN-13: 978-1095232545, (2018), *Obst und Gemüse*/水果和蔬菜, ISBN-13: 978-1985354432, alle: CreateSpace Independent Publishing Platform
- Carlson Jr., Richard und Suzanne Carlson (2018), *Deutsch-Vereinfachtes Chinesisch Mandarin. Zweisprachiges Bilderbuch für Kinder, Zeit*/时间, ISBN-13: 978-1790501441, *Schule*/学校, ISBN-13: 978-1725062269, *Fahrzeuge*/车辆, ISBN-13: 978-1719484213, alle: CreateSpace Independent Publishing Platform
- Renz, Ulrich, Marc Robitzky (Illust.) und Isabel Zhang (Übers.) (2019), *Die wilden Schwäne – 野天鹅 Yě tiān'é (Deutsch – Chinesisch)*. Zweisprachiges Kinderbuch nach einem Märchen von Hans Christian Andersen, ab 4-6 Jahren, Lübeck: Sefa Verlag, ISBN 9783739956640 und ASIN: B073RPR4BD
- Renz, Ulrich, Cornelia Haas (Illust.) und Yanxing Wang (Übers.) (2019), *Mein allerschönster Traum 我最美的梦乡 Wǒ zuì měi de mèngxiāng (Deutsch – Chinesisch)*. Ein Bilderbuch in zwei Sprachen, ab 3-5 Jahren, Lübeck: Sefa Verlag, ASIN: B07SQ2RWJ7

(Recherchiert und zusammengestellt von Christine Berg)